Stavební stroje a náhradní díly KRAFT&DELE – Převodovky rotačních hladiček betonu (KD1188)

Šnekové ozubené kolo převodovky (č. 1599) pro hladičku betonu 570 mm KD1188 – Kraft&Dele NR1599

Model: KD1222_NR1599 • Značka: Kraft&Dele • Uživatelská a dílenská technická dokumentace



DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

Před prvním uvedením výrobku do provozu si důkladně a s porozuměním prostudujte tento originální návod k obsluze. Dodržujte veškeré bezpečnostní pokyny, výstrahy a doporučené pracovní postupy. Návod pečlivě uschovejte pro budoucí použití po celou dobu životnosti výrobku.

ZÁKLADNÍ POPIS A URČENÍ VÝROBKU

Originální bimetalové šnekové ozubené kolo s ocelovým nábojem a bronzovým věncem (kód č. 1599) KRAFT&DELE NR1599 pro benzínovou rotační hladičku čerstvého betonu o záběru 570 mm Kraft&Dele KD1188.

KLÍČOVÉ TECHNICKÉ PARAMETRY (VÝBĚR)

Kód produktu / model	KD1222_NR1599 (katalogové označení KRAFT&DELE: NR1599)
EAN kód	Neuveden (identifikace dle katalogového kódu výrobce)
Značka / výrobce	KRAFT&DELE (FOREINTRA Sp. z o.o.)
Typ náhradního dílu	Šnekové kolo s prodlouženým nábojem a drážkou pro těsné pero

1. PODROBNÁ TECHNICKÁ SPECIFIKACE VÝROBKU

Následující tabulka uvádí kompletní ověřené parametry, provozní limity a konstrukční vlastnosti:

Technický parametr / Vlastnost	Jmenovitá hodnota / Specifikace
Kód produktu / model	KD1222_NR1599 (katalogové označení KRAFT&DELE: NR1599)
EAN kód	Neuveden (identifikace dle katalogového kódu výrobce)
Značka / výrobce	KRAFT&DELE (FOREINTRA Sp. z o.o.)
Typ náhradního dílu	Šnekové kolo s prodlouženým nábojem a drážkou pro těsné pero
Určení a kompatibilita	Strojní rotační hladička betonu 570 mm Kraft&Dele KD1188 (č. 1599)
Materiál	Pevnostní ocelové jádro a věnec z otěruvzdorného cínového bronzu
Kontrola před použitím	Před montáží či uvedením do provozu ověřte shodu modelového označení a bezvadný stav
Provedení	Originální dílenské provedení KRAFT&DELE (NR1599)
Určení	Profesionální stavební, zahradní a lodní sortiment KRAFT&DELE
Hmotnost balení	cca 0,85 kg
Obsah balení	Originální balení – Šnekové kolo hladičky betonu KD1188
Záruka	24 měsíců

2. POPIS HLAVNÍCH KONSTRUKČNÍCH ČÁSTÍ A PRVKŮ

Přehled nejdůležitějších komponentů, funkčních prvků a montážních dílů:

- **1. Typ náhradního dílu** – Šnekové kolo s prodlouženým nábojem a drážkou pro těsné pero
- **2. Určení a kompatibilita** – Strojní rotační hladička betonu 570 mm Kraft&Dele KD1188 (č. 1599)
- **3. Materiál** – Pevnostní ocelové jádro a věnec z otěruvzdorného cínového bronzu
- **4. Kontrola před použitím** – Před montáží či uvedením do provozu ověřte shodu modelového označení a bezvadný stav
- **5. Provedení** – Originální dílenské provedení KRAFT&DELE (NR1599)
- **6. Spolehlivý provoz** – Konstrukce dimenzovaná pro dlouhodobé dílenské a servisní nasazení
- **7. Bezpečnostní shoda** – Odpovídá příslušným evropským technickým předpisům
- **8. Snadná identifikace** – Jednoznačné katalogové označení NR1599
- **9. Sortiment KRAFT&DELE** – Díly postřikovačů, hladiček betonu, míchaček, lodních motorů a kladiv
- **10. Šnekové kolo hladičky betonu KD1188** – Balení (NR1599)

3. PŘEDEPSANÉ OSOBNÍ OCHRANNÉ PRACOVNÍ PROSTŘEDKY (OOPP)

Obsluha je povinna při veškerých činnostech s výrobkem používat certifikované ochranné pomůcky dle platných EN norem:

PŘED VÝMĚNOU POHONNÝCH MOTORŮ MÍCHAČEK NR1617 / NR1618 NEBO DÍLŮ HLADIČKY OMÍTEK NR1634 / NR1635 / NR1639 VŽDY VYTÁHNĚTE ZÁSTRČKU 230 V ZE SÍTĚ! – U BENZÍNOVÝCH ROTAČNÍCH HLADIČEK BETONU KD1188 A KD1189 PŘED OPRAVOU PŘEVODOVKY (NR1599 / NR1600) VYPNĚTE MOTOR A ODPOJTE SVÍČKU!

PŘI MANIPULACI S BRONZOVÝMI ŠNEKOVÝMI KOLY NR1599 / NR1600 A SKŘÍNĚMI MÍCHAČEK POUŽÍVEJTE OCHRANNÉ RUKAVICE A PEVNOU OBUV! – Zásahy do elektrického zapojení 230 V míchaček KD491 / KD495 a hladičky KD1544 smí provádět výhradně kvalifikovaný elektrikář!

Výstraha pro obsluhu: Nepoužívání předepsaných ochranných prostředků zvyšuje riziko zranění, mechanického poškození zraku, sluchu či úrazu odletujícími částicemi, elektrickým proudem nebo tlakem.

4. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A PROVOZNÍ VAROVÁNÍ

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY: Před započetím práce zajistěte, aby se v pracovním prostoru nezdržovaly nepovolané osoby, děti ani zvířata. Udržujte pracoviště v čistotě, suchu a s dostatečným osvětlením. Nepracujte pod vlivem alkoholu, omamných látek či při nadměrné únavě.

⚠ OPRAVA CHYBNÉHO PŘEKLADU U DÍLŮ NR1604 (úhlová bruska KD1723) A NR1639 (hladička omítek KD1544): Polský termín „stojan“ (= vinutý stator elektromotoru) byl v titulcích a popisech e-shopu chybně přeložen jako „stojan — zaisťuje stabilné upevnenie stroja pri práci“ — ve skutečnosti jde o měděné VINUTÉ STATORY ELEKTROMOTORŮ!

⚠ Šneková ozubená kola NR1599 (hladička betonu 570 mm KD1188) a NR1600 (hladička betonu 920 mm KD1189) mají věnec z kluzného cínového bronzu — převodovku vždy naplňte předepsaným převodovým olejem pro šnekové převody (hypoidní aditiva EP s aktivní sírou mohou napadat bronz)!

⚠ Kompletní pohonné skříně s elektromotorem NR1617 (míchačka 180 l / 1 250 W KD491) a NR1618 (míchačka 160 l / 1 050 W KD495) mají stupeň krytí proti stříkající vodě — při montáži zkontrolujte správné usazení obvodového těsnění skříně a elektromagnetického vypínače!

⚠ U hladičky omítek 1 050 W / 370 mm KD1544 naplňte přední hliníkovou převodovou hlavu NR1635 plastickým mazivem a při výměně rotoru NR1634 / statoru NR1639 vyfoukejte jemný sádrový prach.

5. PŘEDPROVOZNÍ KONTROLNÍ SEZNAM (CHECKLIST)

Před každým použitím nebo uvedením do chodu zkontrolujte:

1. U bronzových šnekových kol NR1599 (KD1188) a NR1600 (KD1189) zkontrolujte průměr náboje, drážku pro pero a počet zubů.
2. U pohonných jednotek míchaček NR1617 (KD491, 1 250 W) a NR1618 (KD495, 1 050 W) ověřte rozteč upevňovacích otvorů k rámu míchačky a průměr otvoru pro pastorkovou hřídel.
3. U statoru brusky NR1604 (KD1723, 1 300 W) a dílů hladičky omítek KD1544 (rotor NR1634, přední kryt s převodem NR1635, stator NR1639) zkontrolujte elektrické vývody a ložiska.
4. Před montáží očistěte dosedací plochy od zaschlého betonu a malty.

6. NÁVOD K MONTÁŽI, PŘÍPRAVĚ A OBSLUZE (1. ČÁST)

Postupujte podle níže uvedených technologických kroků a dbejte na správné nasazení a seřízení:

1. Výměna šnekového kola v hladičkách betonu KD1188 (NR1599) a KD1189 (NR1600): Vypusťte starý olej z převodovky hladičky, stáhněte opotřebené šnekové kolo z výstupní hřídele kříže lopatek, nalisujte nové bronzové kolo NR1599 resp. NR1600 s perem, přetěsněte víko a nalijte čerstvý olej po kontrolní okénko.
2. Montáž kompletního motoru míchačky NR1617 (KD491) nebo NR1618 (KD495): Při odpojené míchačce přišroubujte pohonnou skříň na konzolu rámu, nasaďte plochý/drážkový řemen mezi řemenici motoru a velkou řemenici pastorku a napněte jej v podélných otvorech.
3. Oprava hladičky omítek KD1544 (rotor NR1634, přední kryt NR1635, stator NR1639) a brusky KD1723 (stator NR1604): Usaďte vinutý stator NR1639 / NR1604 do těla motoru, u KD1544 vložte rotor NR1634 a přišroubujte namazanou přední převodovou hlavu NR1635 s unášecím vřetenem talíře 370 mm.

6. NÁVOD K OBSLUZE, PRACOVNÍ POSTUPY A UKONČENÍ PRÁCE (2. ČÁST)

4. Kontrola směru a otáček: Ověřte klidný záběr pastorku míchačky do litinového věnce bubnu.
5. Záběh šnekového soukolí NR1599 / NR1600: Prvních 15 minut nechte hladičku betonu pracovat při středním zatížení a zkontrolujte teplotu skříně.

7. PLÁN PRAVIDELNÉ DÍLENSKÉ ÚDRŽBY, OŠETŘOVÁNÍ A SKLADOVÁNÍ

Pravidelná údržba prodlužuje životnost výrobku a zajišťuje maximální provozní bezpečnost a spolehlivost:

Interval údržby	Předepsaný servisní úkon / Ošetření
Kontrola hladiny oleje u šnekových kol NR1599 a NR1600	Před každým hlazením betonu zkontrolujte olejoznak převodovky hladiček KD1188 a KD1189.
Čištění větracích mřížek motorů míchaček NR1617 / NR1618	Nikdy neoplachujte plastovou skříň motoru míchačky tlakovou vodou — cementový prach ometejte na sucho.
Profukování sádrového prachu z hladičky KD1544	Po každé směně vyfoukejte suchým vzduchem rotor NR1634 a stator NR1639 hladičky omítek.

8. DIAGNOSTIKA MOŽNÝCH ZÁVAD A JEJICH ODSTRANĚNÍ (TROUBLESHOOTING)

V případě nestandardního chování vyhledejte příčinu a nápravu v diagnostické matici níže:

Symptom závady	Pravděpodobná příčina	Doporučené nápravné opatření
Motor hladičky betonu KD1188 nebo KD1189 běží, ale kříž s lopatkami se zastavuje	Opotřebené bronzové ozubení šnekového kola při běhu nasucho	Vyměňte šnekové ozubené kolo NR1599 (KD1188) nebo NR1600 (KD1189) a doplňte olej.
Míchačka betonu KD491 nebo KD495 neutáhne plný buben a vypíná tepelná ochrana	Spálené rozběhové/hlavní vinutí elektromotoru	Namontujte kompletní novou motorovou jednotku NR1617 (KD491) resp. NR1618 (KD495).
Hladička omítek KD1544 má vůli unášecího talíře nebo pálí pojistku	Vychozená přední převodová hlava nebo spálený motor	Vyměňte přední kryt s převodem NR1635, případně rotor NR1634 a stator NR1639.

9. OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ A LIKVIDACE ODPADU

Ekologická likvidace a materiálová recyklace výrobku a obalů (zákon č. 541/2020 Sb., o odpadech):
Tento mechanický výrobek neobsahuje nebezpečné elektronické součásti, po skončení životnosti však nepatří do směsného komunálního odpadu. Ocelové, litinové, hliníkové, plastové či dřevěné části odevzdejte k druhotnému surovinovému využití ve sběrném dvoře a přepravní obaly vytřiďte do příslušných kontejnerů (papír PAP 20/21, plasty LDPE/PP).

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ A BEZPEČNOSTI VÝROBKU DLE (EU) 2023/988 (GPSR)

(vydané v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) 2023/988 a předpisy EU / ČR)

Dovozce / Odpovědná osoba EU:	**PajAndy Group s.r.o.**, Roháčova 145/14, 130 00 Praha 3, ČR (IČO: 21946288 • e-mail: info@nasenaradi.cz)
Výrobce / Původ:	KRAFT&DELE (FOREINTRA Sp. z o.o.), ul. Sadowa 4, 05-802 Pruszków, Polsko
Výrobek a obchodní název:	**Šnekové ozubené kolo převodovky (č. 1599) pro hladičku betonu 570 mm KD1188 – Kraft&Dele NR1599**
Typové označení / Model:	**KD1222_NR1599** (Značka: Kraft&Dele)
Funkce a určení výrobku:	Šnekové kolo hladičky betonu KD1188 • Online archiv: portal.jakubpracuje.cz/manuals

splňuje příslušná ustanovení a základní požadavky na bezpečnost a ochranu zdraví následujících předpisů Evropské unie:

- Nařízení (EU) 2023/988 o obecné bezpečnosti výrobků (GPSR)

a bylo navrženo a posouzeno v souladu s následujícími technickými a harmonizovanými normami (ČSN EN / ISO):

- ČSN EN ISO 12100:2011

Místo vydání: Dolní Lutyně, Česká republika
Datum vystavení: 2026

Za dovozce / odpovědnou osobu: **Pavel Bužek**
Oprávněná osoba pro technickou dokumentaci a shodu výrobků

Záruční podmínky a reklamace: Na výrobek je poskytována zákonná záruka 24 měsíců pro spotřebitele (12 měsíců při nákupu na IČO). Záruka se nevztahuje na přirozené provozní opotřebení spotřebních částí (uhlíkové kartáče, brusivo, těsnění, břity, filtry, baterie) ani na poškození způsobené přetížením, použitím v rozporu s tímto návodem či zanedbanou údržbou. Servis a podpora: **info@nasenaradi.cz**.